



Listado de las Aves de Veracruz, México
Check-list of the Birds of Veracruz, Mexico

by / por

J. Montejo Díaz & A. McAndrews

Mayo 2006/May 2006

Boletín de Divulgación No.1/Outreach Bulletin No. 1
Endémicos Insulares A.C.

(versión revisada 12 Junio 2006)



LISTADO DE LAS AVES DE VERACRUZ, MÉXICO

INTRODUCCIÓN

Este listado contiene todas las especies de aves encontradas en el estado de Veracruz, México, hasta donde tenemos conocimiento. La mayoría de estos registros están apoyados por una o más de las publicaciones incluidas en la bibliografía. Los registros adicionales originados de fuentes sin publicar incluyen nuestras observaciones de campo, y las de algunos colegas y visitantes. Los registros adicionales que no pertenecen a los autores han sido incluidos basados en fotografías y/o documentación escrita. Especies reportadas de dudosa validez y/o con insuficiente documentación están incluidas en una lista de especies hipotéticas al final. Los autores se responsabilizan de cualquier error encontrado en la lista.

Este trabajo incluye 703 especies, pertenecientes a 83 familias, representando con esto el 65% del total de las especies registradas para México. Un total de 29 especies endémicas del país han sido registradas en Veracruz.

Formato

Este listado sigue el orden taxonómico y los nombres de las especies propuesto por la Unión de Ornitólogos de América (AOU) en su *Listado de las Aves de Norte América*, 7^{ed.} (1998) y los suplementos más recientes. Las especies están enlistadas con su nombre oficial en español, inglés y francés en dos listas por separado, en inglés & español y en inglés & francés (ofrecida por separado), respectivamente. El inglés fue incluido en ambos listados para ayudar con el uso del idioma inglés de las guías de campo. Los nombres en español son tomados del *Listado Nombres Comunes de las Aves de México* (Escalante *et al.*, 1996). Los nombres en francés son de *Noms Français des Oiseaux du Monde* (Devillers *et al.*, 1993).

Las especies endémicas a México están indicadas con la palabra 'endemic' junto al nombre científico. Algunas subespecies o grupos que son reconocibles y que ocurren en el estado están indicadas dentro de corchetes {nombre subespecie}. Los cambios oficiales en la AOU de los nombres en inglés y/o el uso de nombres diferentes por Howell & Webb (1995) también están anotados (en paréntesis) para facilitar el uso de este listado con los de Howell & Webb (1995).

Hemos intentado darle a cada especie una categoría de estacionalidad dentro del estado, basados en observaciones propias y/o apoyados en Howell & Webb (1995). En general, la avifauna de Veracruz todavía es poco conocida y como resultado, algunos estatus presentados en este listado son probables o completamente desconocidos. Los autores le piden a al lector que actualice esta información acerca de la ornitología veracruzana por medio de la publicación de sus registros.

El estatus para todo el año y la localización de muchas especies dentro del estado es muy complejo para ser adecuadamente cubierto dentro del alcance de este listado. Los autores recomiendan utilizar Howell & Webb (1995) para consultar los mapas de rangos de distribución y el estatus de estacionalidad para cada temporada del año. Para mantener el listado sencillo, se ha puesto una jerarquía en los códigos de estacionalidad, ya que algunas especies caen en más de una categoría (ver definición de códigos). Especies con poblaciones residentes, visitantes fuera de la temporada de reproducción y transeúntes son consideradas como R únicamente. Especies con poblaciones fuera de la temporada de reproducción y transeúntes son consideradas como W únicamente.

Códigos de estacionalidad:

R	Reside todo el año y anida; algunas especies incrementan su abundancia durante parte del año debido a la presencia de poblaciones visitantes o transeúntes
W	Visitante que no se reproduce en el estado, generalmente entre los meses de septiembre y mayo; algunas especies pueden ser encontradas todo el año; incrementando sus números durante los periodos migratorios
S	Residente de verano, solo anida
S/W	Una subespecie residente de verano solamente, la otra subespecie visitante que no se reproduce
T	Transitoria
A	Accidental o Vagabundo; fuera de su rango normal
E	Extirpado del estado
?	Estatus desconocido o cuestionable

Cita preferida:

Montejo Díaz, J. & A. McAndrews (2006) Listado de las aves de Veracruz, México/Check-list of the Birds of Veracruz, México. Boletín de Divulgación No. 1/Outreach Bulletin No. 1. Endémicos Insulares, A.C. Veracruz, Veracruz, México.



CHECK-LIST OF THE BIRDS OF VERACRUZ, MEXICO

INTRODUCTION

This check-list contains all bird species documented within the state of Veracruz, Mexico, to the best of the authors' knowledge. The majority of these species are supported by one or more of the publications included in the accompanying bibliography. Additional species records originating from unpublished sources include our own field observations, and those of our colleagues and visiting birders. Additional records not belonging to the authors have been included based on reviewed photographs and/or written documentation. Reported species of questionable validity and/or with insufficient documentation are included in an accompanying hypothetical list. The authors take full responsibility for any errors encountered within this list.

The check-list includes 703 species of 83 families, representing 65% of the total number of species recorded for Mexico. A total of 29 bird species endemic to Mexico have been recorded in Veracruz.

Format

The check-list follows the taxonomic order and species names of the American Ornithologists' Union (AOU) *Check-list of North American Birds*, 7th ed. (1998) and its recent supplements. Species are listed by their official common names in English and Spanish in 2 separate checklists of English & Spanish and English & French (offered separately), respectively. English was included in both check-lists to assist with the use of English-language field guides. Spanish names are from *Listado de Nombres Comunes de las Aves de México* (Escalante *et al.* 1996). French names are those of *Noms Français des Oiseaux du Monde* (Devilleers *et al.* 1993).

Species endemic to Mexico are so indicated with ^{endemic} adjacent to the scientific name. Some markedly different races or race groups occurring in the state are so indicated by a bracketed {subspecies name}. AOU changes in official English names and/or use of different names by Howell & Webb (1995) are so noted (in parenthesis) to assist with the combined use of the check-list with Howell & Webb (1995).

The authors have attempted to provide each species with a temporal status within the state based on their own observations and/or Howell & Webb (1995). Overall, the avifauna of Veracruz is still poorly known and as a result some status codes provided in this check-list are probable to be completely unknown. The authors recommend anyone with updated information on the ornithology of Veracruz to publish their findings.

The year-round status and locations of many bird species within the state of Veracruz is too complex to be adequately covered within the scope of this check-list. The authors recommend Howell & Webb (1995) for species range maps and seasonal status. To keep the check-list simple a hierarchy of status codes has been executed as some species fall under more than one status category (see code definitions below). Species with resident, non-breeding visiting, and transient populations are considered as R only. Species with non-breeding visiting and transient populations are considered as W only.

Status codes:

- R** Year-round breeding resident; some species increase in abundance during part of the year due to visiting or transient migratory populations.
- W** Non-breeding visitor, generally between the months of September and May; some visiting species can be found year-round; increased numbers during migration periods
- S/W** One race summer breeding resident only, another race non-breeding visitor
- S** Summer breeding resident only
- T** Transient
- A** Accidental or Vagrant; outside of normal range
- E** Extirpated from the state
- ?** Status unknown or questionable

Preferred Citation:

Montejo Díaz, J. & A. McAndrews (2006) *Listado de las aves de Veracruz, México/Check-list of the Birds of Veracruz, México. Boletín de Divulgación No. 1/Outreach Bulletin No. 1. Endémicos Insulares, A.C. Veracruz, Veracruz, México.*



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tinamous/Tinamues/Tinamidae (4)											
Great Tinamou/tinamú mayor <i>Tinamus major</i>	R										
Little Tinamou/tinamú menor <i>Crypturellus soui</i>	R										
Thicket Tinamou/tinamú canelo <i>Crypturellus cinnamomeus {cinnamomeus}</i>	R										
Slaty-breasted Tinamou/tinamú jamuey <i>Crypturellus boucardi</i>	R										
Ducks & Geese/Patos y Gansos/Anatidae (25)											
Black-bellied Whistling-Duck/pijije ala blanca <i>Dendrocygna autumnalis</i>	R										
Fulvous Whistling-Duck/pijije canelo <i>Dendrocygna bicolor</i>	R										
Greater White-fronted Goose/ganso careto-mayor <i>Anser albifrons {frontalis}</i>	W										
Snow Goose/ganso blanco <i>Chen caerulescens</i>	W										
Canada Goose/ganso canadiense <i>Branta canadensis {leucoparia}</i>	W										
Muscovy Duck/pato real <i>Cairina moschata</i>	R										
Wood Duck/pato arcoiris <i>Aix sponsa</i>	W										
Gadwall/pato friso <i>Anas strepera</i>	W										
American Wigeon/pato chalcuán <i>Anas americana</i>	W										
Mallard/pato de collar <i>Anas platyrhynchos</i>	A										
Mottled Duck/pato texano <i>Anas fulvigula</i>	W										
Blue-winged Teal/cerceta ala azul <i>Anas discors</i>	W										
Cinnamon Teal/cerceta canela <i>Anas cyanoptera</i>	W										
Northern Shoveler/pato cucharón-norteño <i>Anas clypeata</i>	W										
Northern Pintail/pato golondrino <i>Anas acuta</i>	W										
Green-winged Teal/cerceta ala verde <i>Anas crecca</i>	W										
Canvasback/pato coacoxtle <i>Aythya valisineria</i>	W										
Redhead/pato cabeza roja <i>Aythya americana</i>	W										
Ring-necked Duck/pato pico anillado <i>Aythya collaris</i>	W										
Lesser Scaup/pato boludo-menor <i>Aythya affinis</i>	W										
Bufflehead/pato monja <i>Bucephala albeola</i>	W										
Hooded Merganser/mergo cresta blanca <i>Lophodytes cucullatus</i>	A										
Red-breasted Merganser/mergo copetón <i>Mergus serrator</i>	W										
Masked Duck/pato enmascarado <i>Nomonyx dominicus</i>	R										
Ruddy Duck/pato telpalcate <i>Oxyura jamaicensis</i>	W										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Curassows & Guans/Crácidos/Cracidae (3)											
Plain Chachalaca/chachalaca vetula <i>Ortalis vetula</i>	R										
Crested Guan/pava cojolita <i>Penelope purpurascens</i>	R										
Great Curassow/hocofaisán <i>Crax rubra</i>	R										
Turkeys/Pavos/Phasianidae (1)											
Wild Turkey/guajalote norteño <i>Meleagris gallopavo</i>	E?										
New World Quail/Codornices/Odontophoridae (6)											
Bearded Wood-Partridge/codorniz-coluda veracruzana <i>Dendrortyx barbatus</i> <small>endemic</small>	R										
Long-tailed Wood-Partridge/codorniz-coluda neovolcánica <i>Dendrortyx macroura</i> <small>endemic</small>	R										
Northern Bobwhite/codorniz cotuí <i>Colinus virginianus {pectoralis}</i>	R										
Spotted Wood-Quail/codorniz bolonchaco <i>Odontophorus guttatus</i>	R										
Singing Quail/codorniz silbadora <i>Dactylortyx thoracicus</i>	R										
Montezuma Quail/codorniz Moctezuma <i>Cyrtonyx montezumae {montezumae}</i>	R										
Loons/Colimbos/Gaviidae (1)											
Common Loon/colimbo mayor <i>Gavia immer</i>	W										
Grebes/Zambullidores/Podicipedidae (3)											
Least Grebe/zambullidor menor <i>Tachybaptus dominicus</i>	R										
Pied-billed Grebe/zambullidor pico grueso <i>Podilymbus podiceps</i>	R										
Eared Grebe/zambullidor orejudo <i>Podiceps nigricollis</i>	W										
Petrels & Shearwaters/Pardelas/Procellariidae (1)											
Audubon's Shearwater/pardela de Audubon <i>Puffinus lherminieri</i>	A										
Tropicbirds/Rabijuncos/Phaethontidae (1)											
Red-billed Tropicbird/rabijunco pico rojo <i>Phaethon aethereus</i>	A										
Boobies & Gannets/Bobos/Sulidae (3)											
Masked Booby/bobo enmascarado <i>Sula dactylatra</i>	W										
Brown Booby/bobo café <i>Sula leucogaster</i>	A										
Northern Gannet/bobo norteño <i>Morus bassanus</i>	W										
Pelicans/Pelicanos/Pelecanidae (2)											
American White Pelican/pelicano blanco <i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	W										
Brown Pelican/pelicano pardo <i>Pelecanus occidentalis</i>	R										
Cormorants/Cormoranes/Phalacrocoracidae (2)											
Neotropic Cormorant/cormorán oliváceo <i>Phalacrocorax brasilianus</i>	R										
Double-crested Cormorant/cormorán orejudo <i>Phalacrocorax auritus</i>	W										
Anhingas/Anhingas/Anhingidae (1)											
Anhinga/anhinga americana <i>Anhinga anhinga</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Frigatebirds/Fregatas/Fregatidae (1)											
Magnificent Frigatebird/fragata magnífica <i>Fregata magnificens</i>	R										
Herons, Bitterns & Allies/Garzas & Avetoros/Ardeidae (16)											
Pinnated Bittern/avetoro neotropical <i>Botaurus pinnatus</i>	R										
American Bittern/avetoro norteño <i>Botaurus lentiginosus</i>	W										
Least Bittern/avetoro mínimo <i>Ixobrychus exilis</i>	R										
Bare-throated Tiger-Heron/garza-tigre mexicana <i>Tigrisoma mexicanum</i>	R										
Great Blue Heron/garza morena <i>Ardea herodias</i>	W										
Great Egret/garza blanca <i>Ardea alba</i>	R										
Snowy Egret/garceta pie-dorado <i>Egretta thula</i>	R										
Little Blue Heron/garceta azul <i>Egretta caerulea</i>	R										
Tricolored Heron/garceta tricolor <i>Egretta tricolor</i>	R										
Reddish Egret/garceta rojiza <i>Egretta rufescens</i>	R										
Cattle Egret/garza ganadera <i>Bubulcus ibis</i>	R										
Green Heron/garceta verde <i>Butorides virescens</i>	R										
Agami Heron/garza agami <i>Agamia agami</i>	R										
Black-crowned Night-Heron/pedrete corona negra <i>Nycticorax nycticorax</i>	R										
Yellow-crowned Night-Heron/pedrete corona clara <i>Nyctanassa violacea</i>	R										
Boat-billed Heron/garza cucharón <i>Cochlearius cochlearius</i>	R										
Ibises & Spoonbills/Ibises & Espátulas/Threskiornithidae (4)											
White Ibis/ibis blanco <i>Eudocimus albus</i>	R										
Glossy Ibis/ibis cara oscura <i>Plegadis falcinellus</i>	A										
White-faced Ibis/ibis cara blanca <i>Plegadis chihi</i>	W										
Roseate Spoonbill/espátula rosada <i>Platalea ajaja</i>	R										
Storks/Cigüeñas/Ciconiidae (2)											
Jabiru/cigüeña jabirú <i>Jabiru mycteria</i>	A										
Wood Stork/cigüeña americana <i>Mycteria americana</i>	R										
New World Vultures/Zopilotes/Cathartidae (4)											
Black Vulture/zopilote común <i>Coragyps atratus</i>	R										
Turkey Vulture/zopilote aura <i>Cathartes aura</i>	R										
Lesser Yellow-headed Vulture/zopilote sabanero <i>Cathartes burrovianus</i>	R										
King Vulture/zopilote rey <i>Sarcorampus papa</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Flamingos/Flamencos/Phoenicopteridae (1)											
Greater Flamingo/flamenco americano <i>Phoenicopterus ruber</i>	A										
Hawks, Kites, Eagles & Allies/Accipitridos/Accipitridae (36)											
Osprey/águila pescadora <i>Pandion haliaetus {carolinensis}</i>	W?										
Gray-headed Kite/gavilán cabeza gris <i>Leptodon cayanensis</i>	R										
Hook-billed Kite/gavilán pico gancho <i>Chondrohierax uncinatus</i>	R										
Swallow-tailed Kite/milano tijereta <i>Elanoides forficatus</i>	T										
White-tailed Kite/milano cola blanca <i>Elanus leucurus</i>	R										
Snail Kite/gavilán caracolero <i>Rostrhamus sociabilis</i>	R										
Double-toothed Kite/gavilán bidentado <i>Harpagus bidentatus</i>	R										
Mississippi Kite/milano de Misisipi <i>Ictinia mississippiensis</i>	T										
Plumbeous Kite/milano plumizo <i>Ictinia plumbea</i>	S										
Bald Eagle/águila cabeza blanca <i>Haliaeetus leucocephalus</i>	W										
Black-collared Hawk/aguililla canela <i>Busarellus nigricollis</i>	R										
Northern Harrier/gavilán rastrero <i>Circus cyaneus</i>	W										
Sharp-shinned Hawk/gavilán pecho rufo <i>Accipiter striatus</i>	W										
Cooper's Hawk/gavilán de cooper <i>Accipiter cooperii</i>	R										
Bicolored Hawk/gavilán bicolor <i>Accipiter bicolor</i>	R										
Crane Hawk/gavilán zancón <i>Geranospiza caerulescens</i>	R										
White Hawk/aguililla blanca <i>Leucopternis albicollis</i>	R										
Gray Hawk/aguililla gris <i>Asturina nitida</i>	R										
Common Black-Hawk/aguililla-negra menor <i>Buteogallus anthracinus</i>	R										
Great Black-Hawk/aguililla-negra mayor <i>Buteogallus urubitinga</i>	R										
Harris's Hawk/aguililla rojinegra <i>Parabuteo unicinctus</i>	R										
Solitary Eagle/águila solitaria <i>Harpyhaliaetus solitarius</i>	E?										
Roadside Hawk/aguililla caminera <i>Buteo magnirostris</i>	R										
Red-shouldered Hawk/aguililla pecho rojo <i>Buteo lineatus</i>	W										
Broad-winged Hawk/aguililla ala ancha <i>Buteo platypterus</i>	T										
Short-tailed Hawk/aguililla cola corta <i>Buteo brachyurus</i>	R										
Swainson's Hawk/aguililla de Swainson <i>Buteo swainsoni</i>	T										
White-tailed Hawk/aguililla cola blanca <i>Buteo albicaudatus</i>	R										
Zone-tailed Hawk/aguililla aura <i>Buteo albonotatus</i>	W										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Red-tailed Hawk/aguililla cola roja <i>Buteo jamaicensis</i> { <i>calurus</i> }, { <i>hadropus</i> }	R										
Ferruginous Hawk/aguililla real <i>Buteo regalis</i>	A										
Harpy Eagle/águila arpía <i>Harpia harpyja</i>	E										
Golden Eagle/águila real <i>Aquila chrysaetos</i>	A										
Black-and-white Hawk-Eagle/águila blanquinegra <i>Spizastur melanoleucus</i>	R										
Black Hawk-Eagle/águila tirana <i>Spizaetus tyrannus</i>	R										
Ornate Hawk-Eagle/águila elegante <i>Spizaetus ornatus</i>	R										
Caracaras & Falcons/Caracaras & Halcones/Falconidae (12)											
Barred Forest-Falcon/halcón-selvático barrado <i>Micrastur ruficollis</i>	R										
Collared Forest-Falcon/halcón-selvático de collar <i>Micrastur semitorquatus</i>	R										
Red-throated Caracara/caracara comecaao <i>Ibycter americanus</i>	E										
Crested Caracara/caracara quebrantahuesos <i>Caracara cheriway</i>	R										
Laughing Falcon/halcón guaco <i>Herpetotheres cachinnans</i>	R										
American Kestrel/cernícalo americano <i>Falco sparverius</i>	R										
Merlin/halcón esmerejón <i>Falco columbarius</i> { <i>columbarius</i> }	W										
Aplomado Falcon/halcón fajado <i>Falco femoralis</i>	R										
Bat Falcon/halcón enano <i>Falco rufigularis</i>	R										
Orange-breasted Falcon/halcón pecho rufo <i>Falco deiroleucus</i>	R										
Peregrine Falcon/halcón peregrino <i>Falco peregrinus</i> { <i>anatum</i> }	R										
Prairie Falcon/halcón mexicano <i>Falco mexicanus</i>	?										
Rails, Gallinules & Coots/Rálidos/Rallidae (12)											
Ruddy Crane/polluela rojiza <i>Laterallus ruber</i>	R										
Black Rail/polluela negra <i>Laterallus jamaicensis</i>	R?										
King Rail/rascón real <i>Rallus elegans</i>	R										
Virginia Rail/rascón limícola <i>Rallus limicola</i>	W										
Gray-necked Wood-Rail/rascón cuello gris <i>Aramides cajanea</i>	R										
Uniform Crane/rascón café <i>Amaurolimnas concolor</i>	R										
Sora/polluela sora <i>Porzana carolina</i>	W										
Yellow-breasted Crane/polluela pecho amarillo <i>Porzana flaviventer</i>	R										
Spotted Rail/rascón pinto <i>Pardirallus maculatus</i>	R										
Purple Gallinule/gallineta morada <i>Porphyrio martinica</i>	R										
Common Moorhen/gallineta frente roja <i>Gallinula chloropus</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
American Coot/gallareta americana <i>Fulica americana</i>	R										
Sungrebes/Pájaros Cantiles/Heliornithidae (1)											
Sungrebe/pájaro cantil <i>Heliornis fulica</i>	R										
Limpkins/Caraos/Aramidae (1)											
Limpkin/carao <i>Aramus guarauna</i>	R										
Thick-knees/Alcaravanes/Burhinidae (1)											
Double-striped Thick-knee/alcaraván americano <i>Burhinus bistriatus</i>	R										
Plovers/Chorlos/Charadriidae (8)											
Black-bellied Plover/chorlo gris <i>Pluvialis squatarola</i>	W										
American Golden-Plover/chorlo dominico <i>Pluvialis dominica</i>	T										
Collared Plover/chorlo de collar <i>Charadrius collaris</i>	R										
Snowy Plover/chorlo nevado <i>Charadrius alexandrinus</i>	R										
Wilson's Plover/chorlo pico grueso <i>Charadrius wilsonia</i>	R										
Semipalmated Plover/chorlo semipalmeado <i>Charadrius semipalmatus</i>	W										
Piping Plover/chorlo chiflador <i>Charadrius melodus</i>	W										
Killdeer/chorlo tildío <i>Charadrius vociferus</i>	W										
Oystercatchers/Ostreros/Haematopodidae (1)											
American Oystercatcher/ostrero americano <i>Haematopus palliatus</i>	R										
Stilts & Avocets/Candeleros & Avocetas/Recurvirostridae (2)											
Black-necked Stilt/candelero americano <i>Himantopus mexicanus</i>	R										
American Avocet/avoceta americana <i>Recurvirostra americana</i>	W										
Jacanas/Jacanas/Jacanidae (1)											
Northern Jacana/jacana norteña <i>Jacana spinosa</i>	R										
Sandpipers, Phalaropes & Allies/Playeras/Scolopacidae (26)											
Greater Yellowlegs/patamarilla mayor <i>Tringa melanoleuca</i>	W										
Lesser Yellowlegs/patamarilla menor <i>Tringa flavipes</i>	W										
Solitary Sandpiper/playero solitario <i>Tringa solitaria</i>	W										
Willet/playero pihuihú <i>Catoptrophorus semipalmatus</i>	W										
Spotted Sandpiper/playero alzacolita <i>Actitis macularius</i>	W										
Upland Sandpiper/zarapito ganga <i>Bartramia longicauda</i>	T										
Whimbrel/zarapito trinador <i>Numenius phaeopus</i>	W										
Long-billed Curlew/zarapito pico largo <i>Numenius americanus</i>	W										
Hudsonian Godwit/picopando ornamentado <i>Limosa haemastica</i>	T										
Marbled Godwit/picopando canelo <i>Limosa fedoa</i>	W										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ruddy Turnstone/vuelvepiedras rojizo <i>Arenaria interpres</i>	W										
Red Knot/playero canuto <i>Calidris canutus</i>	W										
Sanderling/playero blanco <i>Calidris alba</i>	W										
Semipalmated Sandpiper/playero semipalmeado <i>Calidris pusilla</i>	T										
Western Sandpiper/playero occidental <i>Calidris mauri</i>	W										
Least Sandpiper/playero chichicuilote <i>Calidris minutilla</i>	W										
White-rumped Sandpiper/playero rabadilla blanca <i>Calidris fuscicollis</i>	T										
Baird's Sandpiper/playero de Baird <i>Calidris bairdii</i>	T										
Pectoral Sandpiper/playero pectoral <i>Calidris melanotos</i>	T										
Dunlin/playero dorso rojo <i>Calidris alpina</i>	W?										
Stilt Sandpiper/playero zancón <i>Calidris himantopus</i>	W										
Buff-breasted Sandpiper/playero leonado <i>Tryngites subruficollis</i>	T										
Short-billed Dowitcher/costurero pico corto <i>Limnodromus griseus</i>	W										
Long-billed Dowitcher/costurero pico largo <i>Limnodromus scolopaceus</i>	W										
Wilson's (Common) Snipe/agachona de Wilson <i>Gallinago delicata</i>	W										
Wilson's Phalarope/falaropo pico largo <i>Phalaropus tricolor</i>	T										
Skuas, Gulls, Terns & Skimmers/Salteadores&Gaviotas/Stercorariidae (22)											
Pomarine Jaeger/salteador pomarino <i>Stercorarius pomarinus</i>	W										
Parasitic Jaeger/salteador parásito <i>Stercorarius parasiticus</i>	W										
Laughing Gull/gaviota reidora <i>Larus atricilla</i>	R										
Franklin's Gull/gaviota de Franklin <i>Larus pipixcan</i>	T										
Little Gull/gaviota mínima <i>Larus minutus</i>	A										
Black-headed Gull/gaviota encapuchada <i>Larus ridibundus</i>	A										
Bonaparte's Gull/gaviota de Bonaparte <i>Larus philadelphia</i>	W										
Ring-billed Gull/gaviota pico anillado <i>Larus delawarensis</i>	W										
California Gull/gaviota californiana <i>Larus californicus</i>	A										
Herring Gull/gaviota plateada <i>Larus argentatus (smithsonianus)</i>	W										
Gull-billed Tern/charrán pico grueso <i>Sterna nilotica</i>	R										
Caspian Tern/charrán caspia <i>Sterna caspia</i>	W										
Royal Tern/charrán real <i>Sterna maxima</i>	W?										
Sandwich Tern/charrán de Sandwich <i>Sterna sandvicensis</i>	W?										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Common Tern/charrán común <i>Sterna hirundo</i>	T										
Forster's Tern/charrán de Forster <i>Sterna forsteri</i>	W										
Least Tern/charrán mínimo <i>Sterna antillarum</i>	T?										
Bridled Tern/charrán embridado <i>Sterna anaethetus</i>	A										
Sooty Tern/charrán sombrío <i>Sterna fuscata</i>	A										
Black Tern/charrán negro <i>Chlidonias niger</i>	T										
Brown Noddy/charrán-bobo café <i>Anous stolidus</i>	A										
Black Skimmer/rayador americano <i>Rynchops niger</i>	W?										
Pigeons & Doves/Palomas y Tórtolas/Columbidae (20)											
Rock (Dove) Pigeon/paloma doméstica <i>Columba livia</i>	R										
Pale-vented Pigeon/paloma colorada <i>Patagioenas cayennensis</i>	R										
Scaled Pigeon/paloma escamosa <i>Patagioenas speciosa</i>	R										
Red-billed Pigeon/paloma morada <i>Patagioenas flavirostris</i>	R										
Band-tailed Pigeon/paloma de collar <i>Patagioenas fasciata</i>	R										
Short-billed Pigeon/paloma triste <i>Patagioenas nigrirostris</i>	R										
Eurasian Collared-Dove/paloma de collar <i>Streptopelia decaoto</i>	A?										
White-winged Dove/paloma ala blanca <i>Zenaida asiatica</i>	R										
Mourning Dove/paloma huilota <i>Zenaida macroura</i>	R										
Inca Dove/tórtola cola larga <i>Columbina inca</i>	R										
Common Ground-Dove/tórtola coquita <i>Columbina passerina</i>	R										
Plain-breasted Ground-Dove/tórtola pecho liso <i>Columbina minuta</i>	R										
Ruddy Ground-Dove/tórtola rojiza <i>Columbina talpacoti</i>	R										
Blue Ground-Dove/tórtola azul <i>Claravis pretiosa</i>	R										
Maroon-chested Ground-Dove/tórtola pecho morado <i>Claravis mondetoura</i>	R										
White-tipped Dove/paloma arroyera <i>Leptotila verreauxi {fulviventris}, {angelica}</i>	R										
Gray-headed Dove/paloma cabeza ploma <i>Leptotila plumbeiceps</i>	R										
White-faced Quail-Dove/paloma-perdiz cara blanca <i>Geotrygon albifacies</i>	R										
Tuxtla (Purplish-backed) Quail-Dove/paloma-perdiz tuxtleña <i>Geotrygon carrikeri</i> ^{endemic}	R										
Ruddy Quail-Dove/paloma-perdiz rojiza <i>Geotrygon montana</i>	R										
Parakeets, Macaws & Parrots/Psitacidos/Psittacidae (12)											
Green Parakeet/perico mexicano <i>Aratinga holochlora</i> ^{endemic} {holochlora}	R										
Olive-throated (Aztec) Parakeet/perico pecho sucio <i>Aratinga nana</i> {astec}	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Scarlet Macaw/guacamaya roja <i>Ara macao</i>	E										
Thick-billed Parrot/cotorra-serrana occidental <i>Rhynchopsitta pachyrhyncha</i> ^{endemic}	E										
Barred Parakeet/perico barrado <i>Bolborhynchus lineola</i>	R										
Brown-hooded Parrot/loro cabeza oscura <i>Pionopsitta haematotis</i>	R										
White-crowned Parrot/loro corona blanca <i>Pionus senilis</i>	R										
White-fronted Parrot/loro frente blanca <i>Amazona albifrons {nana}</i>	R										
Red-crowned Parrot/loro tamaulipeco <i>Amazona viridigenalis</i>	R										
Red-ored Parrot/loro cachete amarillo <i>Amazona autumnalis</i>	R										
Mealy Parrot/loro corona azul <i>Amazona farinosa</i>	R										
Yellow-headed Parrot/loro cabeza amarilla <i>Amazona oratrix</i>	R										
Cuckoos, Roadrunners & Anis/Cuclillos, Correcaminos & Garrapateras/Cuculidae (9)											
Black-billed Cuckoo/cuclillo pico negro <i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	T										
Yellow-billed Cuckoo/cuclillo pico amarillo <i>Coccyzus americanus</i>	T										
Mangrove Cuckoo/cuclillo manglero <i>Coccyzus minor</i>	R										
Squirrel Cuckoo/cuclillo canela <i>Piaya cayana {thermophila}</i>	R										
Striped Cuckoo/cuclillo rayado <i>Tapera naevia</i>	R										
Pheasant Cuckoo/cuclillo faisán <i>Dromococcyx phasianellus</i>	R										
Lesser Roadrunner/correcaminos tropical <i>Geococcyx velox</i>	R										
Greater Roadrunner/correcaminos norteño <i>Geococcyx californianus</i>	R?										
Groove-billed Ani/garrapatero pijuy <i>Crotophaga sulcirostris</i>	R										
Barn Owls/Lechuzas de Campanario/Tytonidae (1)											
Barn Owl/lechuzas de campanario <i>Tyto alba</i>	R										
Typical Owls/Buhos/Strigidae (17)											
Flammulated Owl/tecolote ojo oscuro <i>Otus flammeolus</i>	R?										
Whiskered Screech-Owl/tecolote rítmico <i>Megascops trichopsis</i>	R										
Vermiculated Screech-Owl/tecolote vermiculado <i>Megascops guatemalae</i>	R										
Crested Owl/buho cuerno blanco <i>Lophostrix cristata</i>	R										
Spectacled Owl/buho de anteojos <i>Pulsatrix perspicillata</i>	R										
Great Horned Owl/buho cornudo <i>Bubo virginianus</i>	R										
Northern Pygmy-Owl/tecolote serrano <i>Glaucidium gnoma {gnoma}</i>	R										
Central American Pygmy-Owl/tecolote mesoamericano <i>Glaucidium griseiceps</i>	R										
Ferruginous Pygmy-Owl/tecolote bajoño <i>Glaucidium brasilianum</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Burrowing Owl/tecolote llanero <i>Athene cucularia</i>	W										
Mottled Owl/buho café <i>Ciccaba virgata {centralis}</i>	R										
Black-and-white Owl/buho blanquinegro <i>Ciccaba nigrolineata</i>	R										
Barred Owl/buho listado <i>Strix varia</i>	R										
Stygian Owl/buho cara oscura <i>Asio stygius</i>	R										
Short-eared Owl/buho cuerno corto <i>Asio flammeus</i>	W										
Striped Owl/buho cara clara <i>Pseudoscops clamator</i>	R										
Northern Saw-whet Owl/tecolote afilador <i>Aegolius acadicus</i>	R										
Goatsuckers/Tapacaminos/Caprimulgidae (9)											
Lesser Nighthawk/chotacabras menor <i>Chordeiles acutipennis</i>	W										
Common Nighthawk/chotacabras zumbón <i>Chordeiles minor</i>	S										
Common Pauraque/chotacabras pauraque <i>Nyctidromus albicollis</i>	R										
Common Poorwill/tapacamino teví <i>Phalaenoptilus nuttallii</i>	A										
Chuck-will's-widow/tapacamino de carolina <i>Caprimulgus carolinensis</i>	W										
Tawny-collared Nightjar/tapacamino ticuer <i>Caprimulgus salvini</i>	R										
Buff-collared Nightjar/tapacamino tu-cuchillo <i>Caprimulgus ridgwayi</i>	R										
Whip-poor-will/tapacamino cuerporruín-norteño <i>Caprimulgus vociferus {vociferus}, {arizonae}</i>	R										
Spot-tailed Nightjar/tapacamino cola pinta <i>Caprimulgus maculicaudus</i>	S										
Potoos/Nictibos/Nyctibiidae (1)											
Northern Potoo/bienparado norteño <i>Nyctibius jamaicensis</i>	R										
Swifts/Vencejos/Apodidae (8)											
Black Swift/vencejo negro <i>Cypseloides niger</i>	S										
Chestnut-collared Swift/vencejo cuello castaño <i>Streptoprocne rutila</i>	R										
White-collared Swift/vencejo cuello blanco <i>Streptoprocne zonaris</i>	R										
Chimney Swift/vencejo de chimenea <i>Chaetura pelagica</i>	T										
Vaux's Swift/vencejo de Vaux <i>Chaetura vauxi {vauxi}, {richmondii}</i>	R										
White-throated Swift/vencejo pecho blanco <i>Aeronautes saxatalis</i>	R										
Lesser Swallow-tailed Swift/vencejo-tijereta menor <i>Panyptila cayennensis</i>	R										
Great Swallow-tailed Swift/vencejo-tijereta mayor <i>Panyptila sanctihieronymi</i>	R?										
Hummingbirds/Colibríes/Trochilidae (33)											
Long-billed (-tailed) Hermit/ermitaño pico largo <i>Phaethornis longirostris {supercilliosis}</i>	R										
Stripe-throated (Little) Hermit/ermitaño enano <i>Phaethornis striigularis</i>	R										
Wedge-tailed Sabrewing/fandanguero cola cuña <i>Campylopterus curvipennis</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Long-tailed Sabrewing/fandanguero cola larga <i>Campylopterus excellens</i> ^{endemic}	R										
Violet Sabrewing/fandanguero morado <i>Campylopterus hemileucurus</i>	R										
White-necked Jacobin/colibrí nuca blanca <i>Florisuga mellivora</i>	R										
Green Violet-ear/colibrí oreja violeta <i>Colibri thalassinus</i>	R										
Green-breasted Mango/colibrí gargante negra <i>Anthracothorax prevostii</i>	S?										
Emerald-chinned Hummingbird/colibrí pico corto <i>Abeillia abeillei</i>	R										
Black-crested Coquette/coqueta cresta negra <i>Lophornis helenae</i>	R										
Canivet's Emerald/esmeralda de Canivet <i>Chlorostilbon canivetti</i>	R										
Broad-billed Hummingbird/colibrí pico ancho <i>Cynanthus latirostris</i> { <i>latirostris</i> }	R										
Blue-throated Goldentail/zafiro garganta azul <i>Hylocharis eliciae</i>	R										
White-eared Hummingbird/zafiro oreja blanca <i>Hylocharis leucotis</i>	R										
White-bellied Emerald/colibrí cándido <i>Amazilia candida</i>	R										
Azure-crowned Hummingbird/colibrí corona azul <i>Amazilia cyanocephala</i>	R										
Berylline Hummingbird/colibrí berilo <i>Amazilia beryllina</i> { <i>beryllina</i> }	R										
Rufous-tailed Hummingbird/colibrí cola rojiza <i>Amazilia tzacatl</i>	R										
Buff-bellied Hummingbird/colibrí yucateco <i>Amazilia yucatanensis</i> { <i>chalconota</i> }, { <i>cerviniventris</i> }	R										
Stripe-tailed Hummingbird/colibrí cola rayada <i>Eupherusa eximia</i>	R										
Amethyst-throated Hummingbird/colibrí garganta amatista <i>Lampornis amethystinus</i> { <i>amethystinus</i> }	R										
Blue-throated Hummingbird/colibrí garganta azul <i>Lampornis clemenciae</i>	R										
Garnet-throated Hummingbird/colibrí ala castaña <i>Lamprolaima rhami</i>	R										
Magnificent Hummingbird/colibrí magnífico <i>Eugenes fulgens</i>	R										
Long-billed Starthroat/colibrí pico largo <i>Heliomaster longirostris</i>	R										
Mexican Sheartail/colibrí cola hendida <i>Doricha eliza</i> ^{endemic}	R										
Sparkling-tailed Hummingbird/colibrí cola pinta <i>Tilmatura dupontii</i>	R										
Lucifer Hummingbird/colibrí lucifer <i>Calothorax lucifer</i>	S?										
Ruby-throated Hummingbird/colibrí garganta rubí <i>Archilocus colubris</i>	W										
Black-chinned Hummingbird/colibrí barba negra <i>Archilocus alexandri</i>	T										
Bumblebee Hummingbird/zumbador mexicano <i>Atthis heloisa</i> ^{endemic}	R										
Broad-tailed Hummingbird/zumbador cola ancha <i>Selasphorus platycercus</i>	R										
Rufous Hummingbird/zumbador rufo <i>Selasphorus rufus</i>	W										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Trogons/Trogones/Trogonidae (6)											
Black-headed Trogon/trogón cabeza negra <i>Trogon melanocephalus</i>	R										
Violaceous Trogon/trogón violáceo <i>Trogon violaceus</i>	R										
Mountain Trogon/trogón mexicano <i>Trogon mexicanus</i>	R										
Elegant Trogon/trogón elegante <i>Trogon elegans</i>	R										
Collared Trogon/trogón de collar <i>Trogon collaris</i>	R										
Slaty-tailed Trogon/trogón cola oscura <i>Trogon massena</i>	R										
Motmots/Momotos/Momotidae (3)											
Tody Motmot/momoto enano <i>Hylomanes momotula</i>	R										
Blue-crowned Motmot/momoto corona azul <i>Momotus momota</i> { <i>coeruliceps</i> }, { <i>lessonii</i> }	R										
Keel-billed Motmot/momoto pico quilla <i>Electron carinatum</i>	E?										
Kingfishers/Martines Pescadores/Alcedinidae (5)											
Ringed Kingfisher/martín-pescador de collar <i>Ceryle torquatus</i>	R										
Belted Kingfisher/martín-pescador norteño <i>Ceryle alcyon</i>	W										
Amazon Kingfisher/martín-pescador amazónico <i>Chloroceryle amazona</i>	R										
Green Kingfisher/martín-pescador verde <i>Chloroceryle americana</i>	R										
American Pygmy Kingfisher/martín-pescador enano <i>Chloroceryle aenea</i>	R										
Puffbirds/Bucos/Bucconidae (1)											
White-necked Puffbird/buco de collar <i>Notharchus macrorhynchos</i>	R										
Jacamars/Galbulas/Galbulidae (1)											
Rufous-tailed Jacamar/jacamar cola rufa <i>Galbula ruficauda</i>	R										
Toucans/Tucanes/Ramphastidae (3)											
Emerald Toucanet/tucaneta verde <i>Aulacorhynchus prasinus</i> { <i>prasinus</i> }	R										
Collared Aracari/arasari de collar <i>Pteroglossus torquatus</i>	R										
Keel-billed Toucan/tucán pico canoa <i>Ramphastos sulfuratus</i>	R										
Woodpeckers/Carpinteros/Picidae (13)											
Acorn Woodpecker/carpintero bellotero <i>Melanerpes formicivorus</i> { <i>formicivorus</i> }	R										
Black-cheeked Woodpecker/carpintero cara negra <i>Melanerpes pucherani</i>	R										
Golden-fronted Woodpecker/carpintero cheje <i>Melanerpes aurifrons</i> { <i>aurifrons</i> }, { <i>dubius</i> }	R										
Yellow-bellied Sapsucker/chupasavia maculado <i>Sphyrapicus varius</i>	W										
Ladder-backed Woodpecker/carpintero mexicano <i>Picoides scalaris</i>	R										
Hairy Woodpecker/carpintero veloso-mayor <i>Picoides villosus</i> { <i>jardinii</i> }	R										
Strickland's Woodpecker/carpintero de Strickland <i>Picoides stricklandi</i> ^{endemic}	R										
Smoky-brown Woodpecker/carpintero café <i>Veniliornis fumigatus</i> { <i>oleaginous</i> }, { <i>sanguinolentus</i> }	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Golden-olive Woodpecker/carpintero oliváceo <i>Piculus rubiginosus {aeruginosus}, {yucatanensis}</i>	R										
Northern Flicker/carpintero de pechera <i>Colaptes auratus {mexicanus}</i>	R										
Chestnut-colored Woodpecker/carpintero castaño <i>Ceuleus castaneus</i>	R										
Lineated Woodpecker/carpintero lineado <i>Dryocopus lineatus {similis}</i>	R										
Pale-billed Woodpecker/carpintero pico plata <i>Campephilus guatemalensis</i>	R										
Ovenbirds/Furnáridos/Furnariidae (7)											
Rufous-breasted Spinetail/güitío pecho rufo <i>Synallaxis erythrothorax</i>	R										
Scaly-throated (Spectacled) Foliage-gleaner/breñero cejudo <i>Anabacerthia variegaticeps</i>	R										
Buff-throated Foliage-gleaner/breñero garganta pálida <i>Automolus ochrolaemus</i>	R										
Ruddy Foliage-gleaner/breñero rojizo <i>Automolus rubiginosus</i>	R										
Plain Xenops/picolezna lizo <i>Xenops minutus</i>	R										
Tawny-throated Leaf-tosser/hojarasquero pecho rufo <i>Sclerurus mexicanus</i>	R										
Scaly-throated Leaf-tosser/hojarasquero oscuro <i>Sclerurus guatemalensis</i>	R										
Woodcreepers/Trepatroncos/Dendrocolaptidae (11)											
Tawny-winged Woodcreeper/trepatroncos sepia <i>Dendrocincla anabatina</i>	R										
Ruddy Woodcreeper/trepatroncos rojizo <i>Dendrocincla homochroa</i>	R										
Olivaceous Woodcreeper/trepatroncos oliváceo <i>Sittasomus griseicapillus</i>	R										
Wedge-billed Woodcreeper/trepatroncos pico cuña <i>Glyphorhynchus spirurus</i>	R										
Strong-billed Woodcreeper/trepatroncos gigante <i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i>	R										
Northern Barred-Woodcreeper/trepatroncos barrado <i>Dendrocolaptes sanctithomae {sanctithomae}</i>	R										
Ivory-billed Woodcreeper/trepatroncos bigotudo <i>Xiphorhynchus flavigaster</i>	R										
Spotted Woodcreeper/trepatroncos manchado <i>Xiphorhynchus erythropygius</i>	R										
White-striped Woodcreeper/trepatroncos escarchado <i>Lepidocolaptes leucogaster</i> ^{endemic}	R										
Streak-headed Woodcreeper/trepatroncos corona rayada <i>Lepidocolaptes souleyetii</i>	R										
Spot-crowned Woodcreeper/trepatroncos corona punteada <i>Lepidocolaptes affinis</i>	R										
Antbirds/Hormigueros/Thamnophilidae (5)											
Great Antshrike/batará mayor <i>Taraba major</i>	R										
Barred Antshrike/batará barrado <i>Thamnophilus doliatus</i>	R										
Russet Antshrike/batará café <i>Thamnistes anabatinus</i>	R										
Dot-winged Antwren/hormiguero ala punteada <i>Microrhoptias quixensis</i>	R										
Dusky Antbird/hormiguero tirano <i>Cercomacra tyrannina</i>	R										
Anthrushes & Antpittas/Hormigueros/Formicariidae (2)											
Black-faced Anthrush/hormiguero-cholino cara negra <i>Formicarius analis</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Scaled Antpitta/hormiguero-cholino escamoso <i>Grallaria guatemalensis</i>	R										
Tyrant Flycatchers/Mosqueros/Tyrannidae (55)											
Yellow-bellied Tyrannulet/mosquero ceja blanca <i>Ornithion semiflavum</i>	R										
Northern Beardless-Tyrannulet/mosquero lampiño <i>Camptostoma imberbe</i>	R										
Greenish Elaenia/elenia verdosa <i>Myiopagis viridicata</i>	R										
Yellow-bellied Elaenia/elenia vientre amarillo <i>Elaenia flavogaster</i>	R										
Ochre-bellied Flycatcher/mosquero ocrio <i>Mionectes oleagineus</i>	R										
Sepia-capped Flycatcher/mosquero gorra parda <i>Leptopogon amaurocephalus</i>	R										
Northern Bentbill/mosquero pico curvo <i>Oncostoma cinereigulare</i>	R										
Slate-headed Tody-Flycatcher/espatulilla gris <i>Poecilatriccus sylvia</i>	R										
Common Tody-Flycatcher/espatulilla amarilla <i>Todirostrum cinereum</i>	R										
Eye-ringed Flatbill/mosquero de anteojos <i>Rhynchocyclus brevirostris</i>	R										
Yellow-olive Flycatcher/mosquero ojo blanco <i>Tolmomyias sulphurescens</i>	R										
Stub-tailed Spadebill/mosquero pico chato <i>Platyrrinchus cancrominus</i>	R										
Royal Flycatcher/mosquero real <i>Onychorhynchus coronatus</i>	R										
Sulphur-rumped Flycatcher/mosquero rabadilla amarilla <i>Myiobius sulphureipygius</i>	R										
Tufted Flycatcher/mosquero copetón <i>Mitrephanes phaeocercus</i>	R										
Olive-sided Flycatcher/pibí boreal <i>Contopus cooperi</i>	W										
Greater Pewee/pibí tengofrío <i>Contopus pertinax</i>	R										
Western Wood-Pewee/pibí occidental <i>Contopus sordidulus</i>	S										
Eastern Wood-Pewee/pibí oriental <i>Contopus virens</i>	T										
Tropical Pewee/pibí tropical <i>Contopus cinereus</i>	R										
Yellow-bellied Flycatcher/mosquero vientre amarillo <i>Empidonax flaviventris</i>	W										
Acadian Flycatcher/mosquero verdoso <i>Empidonax virens</i>	T										
Alder Flycatcher/mosquero ailero <i>Empidonax alnorum</i>	T										
Willow Flycatcher/mosquero saucero <i>Empidonax traillii {traillii}</i>	T										
White-throated Flycatcher/mosquero garganta blanca <i>Empidonax albigularis</i>	R										
Least Flycatcher/mosquero mínimo <i>Empidonax minimus</i>	W										
Hammond's Flycatcher/mosquero de Hammond <i>Empidonax hammondii</i>	W										
Dusky Flycatcher/mosquero oscuro <i>Empidonax oberholseri</i>	A?										
Pine Flycatcher/mosquero pinero <i>Empidonax affinis {affinus}</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Cordilleran Flycatcher/mosquero barranqueño <i>Empidonax occidentalis</i>	R										
Yellowish Flycatcher/mosquero amarillento <i>Empidonax flavescens</i>	R										
Buff-breasted Flycatcher/mosquero pecho leonado <i>Empidonax fulvifrons</i>	R										
Black Phoebe/papamoscas negro <i>Sayornis nigricans</i>	R										
Eastern Phoebe/papamoscas fibí <i>Sayornis phoebe</i>	W										
Say's Phoebe/papamoscas llanero <i>Sayornis saya</i>	W										
Vermilion Flycatcher/mosquero cardenal <i>Pyrocephalus rubinus</i>	R										
Bright-rumped Attila/atila <i>Attila spadiceus</i>	R										
Rufous Mourner/plañidera alazán <i>Rhytipterna holerythra</i>	R										
Dusky-capped Flycatcher/papamoscas triste <i>Myiarchus tuberculifer {lawrencei}</i>	R										
Ash-throated Flycatcher/papamoscas cenizo <i>Myiarchus cinerascens</i>	W										
Great Crested Flycatcher/papamoscas viajero <i>Myiarchus crinitus</i>	W										
Brown-crested Flycatcher/papamoscas tirano <i>Myiarchus tyrannulus {cooperi}</i>	R										
Great Kiskadee/luis bienteveo <i>Pitangus sulphuratus</i>	R										
Boat-billed Flycatcher/luis pico grueso <i>Megarynchus pitangua</i>	R										
Social Flycatcher/luis gregario <i>Myiozetetes similis</i>	R										
Streaked Flycatcher/papamoscas rayado <i>Myiodynastes maculatus</i>	S										
Sulphur-bellied Flycatcher/papamoscas atigrado <i>Myiodynastes luteiventris</i>	S										
Piratic Flycatcher/papamoscas pirata <i>Legatus leucophaeus</i>	S										
Tropical Kingbird/tirano tropical <i>Tyrannus melancholicus</i>	R										
Couch's Kingbird/tirano silbador <i>Tyrannus couchii</i>	R										
Cassin's Kingbird/tirano gritón <i>Tyrannus vociferans</i>	A?										
Western Kingbird/tirano pálido <i>Tyrannus verticalis</i>	A										
Eastern Kingbird/tirano dorso negro <i>Tyrannus tyrannus</i>	T										
Scissor-tailed Flycatcher/tirano-tijereta rosado <i>Tyrannus forficatus</i>	W										
Fork-tailed Flycatcher/tirano-tijereta gris <i>Tyrannus savana</i>	R										
INCERTAE SEDIS (7)											
Thrush-like (Mourner) Schiffornis/saltarín café <i>Schiffornis turdina</i>	R										
Rufous Piha/pía guardabosques <i>Lipaugus unirufus</i>	R										
Cinnamon Becard/mosquero-cabezón canelo <i>Pachyrhamphus cinnamomeus</i>	R										
Gray-collared Becard/mosquero-cabezón mexicano <i>Pachyrhamphus major {major}</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Rose-throated Becard/mosquero-cabezón degollado <i>Pachyrhamphus aglaiae</i> { <i>aglaiae</i> }, { <i>sumichrasti</i> }	R										
Masked Tityra/titira enmascarada <i>Tityra semifasciata</i> { <i>personata</i> }	R										
Black-crowned Tityra/titira pico negro <i>Tityra inquisitor</i>	R										
Cotingas/Cotingas/Cotingidae (1)											
Lovely Cotinga/cotinga azuleja <i>Cotinga amabilis</i>	R										
Manakins/Manaquines/Pipridae (2)											
White-collared Manakin/manaquín cuello blanco <i>Manacus candei</i>	R										
Red-capped Manakin/manaquín cabeza roja <i>Pipra mentalis</i>	R										
Shrikes/Lanios/Laniidae (1)											
Loggerhead Shrike/alcaudón verdugo <i>Lanius ludovicianus</i>	R										
Vireos/Vireos/Vireonidae (18)											
Slaty Vireo/vireo pizarra <i>Vireo brevipennis</i> ^{endemic}	R										
White-eyed Vireo/vireo ojo blanco <i>Vireo griseus</i> { <i>griseus</i> }, { <i>perquisitor</i> }	R										
Bell's Vireo/vireo de Bell <i>Vireo bellii</i> { <i>medius</i> }	T										
Yellow-throated Vireo/vireo garganta amarilla <i>Vireo flavifrons</i>	W										
Plumbeous Vireo/vireo plumizo <i>Vireo plumbeus</i> { <i>plumbeus</i> }	R										
Cassin's Vireo/vireo de Cassin <i>Vireo cassinii</i>	W										
Blue-headed Vireo/vireo anteojo	W										
Hutton's Vireo/vireo reyezuelo <i>Vireo huttoni</i>	R										
Warbling Vireo/vireo gorjeador <i>Vireo gilvus</i> { <i>swainsonii</i> }, { <i>gilvus</i> }	W										
Brown-capped Vireo/vireo gorra parda <i>Vireo leucophrys</i>	R										
Philadelphia Vireo/vireo de Filadelfia <i>Vireo philadelphicus</i>	W										
Red-eyed Vireo/vireo ojo rojo <i>Vireo olivaceus</i>	T										
Yellow-green Vireo/vireo verdeamarillo <i>Vireo flavoviridis</i>	S										
Tawny-crowned Greenlet/verdillo ocre <i>Hylophilus ochraceiceps</i>	R										
Lesser Greenlet/verdillo gris <i>Hylophilus decurtatus</i>	R										
Chestnut-sided Shrike-Vireo/vireón pecho castaño <i>Vireolanius melitophrys</i>	R										
Green Shrike-Vireo/vireón esmeralda <i>Vireolanius pulchellus</i>	R										
Rufous-browed Peppershrike/vireón ceja rufa <i>Cyclarhis gujanensis</i>	R										
Jays & Crows/Corvidos/Corvidae (11)											
Steller's Jay/chara crestada <i>Cyanocitta stelleri</i> { <i>diademata</i> }, { <i>coronata</i> }	R										
Green Jay/chara verde <i>Cyanocorax yncas</i> { <i>luxuosa</i> }, { <i>maya</i> }	R										
Brown Jay/chara papán <i>Cyanocorax morio</i> { <i>morio</i> }	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Azure-hooded Jay/chara gorro azul <i>Cyanolyca cucullata</i>	R										
Dwarf Jay/chara enana <i>Cyanolyca nana</i> ^{endemic}	R										
Western Scrub-Jay/chara pecho rayado <i>Aphelocoma californica</i> { <i>cyanotis</i> }	R										
Mexican Jay/chara pecho gris <i>Aphelocoma ultramarina</i>	R										
Unicolored Jay/chara unicolor <i>Aphelocoma unicolor</i>	R										
Tamaulipas Crow/cuervo tamaulipeco <i>Corvus imparatus</i>	R										
Chihuahuan Raven/cuervo llanero <i>Corvus cryptoleucus</i>	W										
Common Raven/cuervo común <i>Corvus corax</i>	R										
Larks/Alondras/Alaudidae (1)											
Horned Lark/alondra cornuda <i>Eremophila alpestris</i>	R										
Swallows/Golondrinas/Hirundinidae (9)											
Purple Martin/golondrina azulnegra <i>Progne subis</i> { <i>subis</i> }	T										
Gray-breasted Martin/golondrina acerada <i>Progne chalybea</i>	S										
Tree Swallow/golondrina bicolor <i>Tachycineta bicolor</i>	W										
Mangrove Swallow/golondrina manglera <i>Tachycineta albilinea</i>	R										
Violet-green Swallow/golondrina verdemar <i>Tachycineta thalassina</i>	R										
Northern Rough-winged Swallow/golondrina ala aserrada <i>Stelgidopteryx serripennis</i> { <i>serripennis</i> }, { <i>ridgwayi</i> }	R										
Bank Swallow/golondrina ribereña <i>Riparia riparia</i>	T										
Cliff Swallow/golondrina risquera <i>Petrochelidon pyrrhonota</i> { <i>pyrrhonota</i> }	T										
Barn Swallow/golondrina tijereta <i>Hirundo rustica</i>	R										
Chickadees & Titmice/Carboneros/Paridae (3)											
Mexican Chickadee/carbonero mexicano <i>Poecile sclateri</i>	R										
Bridled Titmouse/carbonero embridado <i>Baeolophus wollweberi</i>	R										
Black-crested Titmouse/carbonero cresta negra <i>Baeolophus atricristatus</i>	R										
Bushtits/Sastrecillos/Aegithalidae (1)											
Bushtit/sastrecillo <i>Psaltriparus minimus</i> { <i>personatus</i> }	R										
Nuthatches/Sitas/Sittidae (2)											
White-breasted Nuthatch/sita pecho blanco <i>Sitta carolinensis</i>	R										
Pygmy Nuthatch/sita enana <i>Sitta pygmaea</i>	R										
Creepers/Trepadores/Certhiidae (1)											
Brown Creeper/trepador americano <i>Certhia americana</i>	R										
Wrens/Chivirines/Troglodytidae (16)											
Band-backed Wren/matraca tropical <i>Campylorhynchus zonatus</i>	R										
Gray-barred Wren/matraca barrada <i>Campylorhynchus megalopterus</i> ^{endemic}	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Rufous-naped Wren/matraca nuca rufa <i>Campylorhynchus rufinucha</i> { <i>rufinucha</i> }	R										
Rock Wren/chivirín saltarroca <i>Salpinctes obsoletus</i>	R										
Canyon Wren/chivirín barranqueño <i>Catherpes mexicanus</i>	R										
Sumichrast's Wren/chivirín de Sumichrast <i>Hylorchilus sumichrasti</i> ^{endemic}	R										
Nava's Wren/chivirín de Nava <i>Hylorchilus navae</i> ^{endemic}	R										
Spot-breasted Wren/chivirín moteado <i>Thryothorus maculipectus</i>	R										
Carolina Wren/chivirín de Carolina <i>Thryothorus ludovicianus</i> (<i>tropicalis</i>)	R?										
Bewick's Wren/chivirín cola oscura <i>Thryomanes bewickii</i>	R										
House Wren/chivirín saltapared <i>Troglodytes aedon</i> { <i>parkmanii</i> }, { <i>brunneicollis</i> }, { <i>musculus</i> }	R										
Sedge Wren/chivirín sabanero <i>Cistothorus platensis</i>	R										
Marsh Wren/chivirín pantanero <i>Cistothorus palustris</i> { <i>plesius</i> }, { <i>palustris</i> }	W										
White-bellied Wren/chivirín vientre blanco <i>Uropsila leucogastra</i>	R										
White-breasted Wood-Wren/chivirín pecho blanco <i>Henicorhina leucosticta</i>	R										
Gray-breasted Wood-Wren/chivirín pecho gris <i>Henicorhina leucophrys</i>	R										
Dippers/Mirlos Acuáticos/Cinclidae (1)											
American Dipper/mirlo-acuático americano <i>Cinclus mexicanus</i>	R										
Kinglets/Reyezuelos/Regulidae (2)											
Golden-crowned Kinglet/reyezuelo de oro <i>Regulus satrapa</i>	R										
Ruby-crowned Kinglet/reyezuelo de rojo <i>Regulus calendula</i>	W										
Gnatcatchers/Perlitas/Sylviidae (3)											
Long-billed Gnatwren/soterillo picudo <i>Ramphocaenus melanurus</i>	R										
Blue-gray Gnatcatcher/perlita azulgris <i>Polioptila caerulea</i>	R										
Tropical Gnatcatcher/perlita tropical <i>Polioptila plumbea</i>	R										
Thrushes/Zorzales/Turdidae (18)											
Eastern Bluebird/azulejo garganta canela <i>Sialia sialis</i>	R										
Western Bluebird/azulejo garganta azul <i>Sialia mexicana</i>	R										
Brown-backed Solitaire/clarín jilguero <i>Myadestes occidentalis</i>	R										
Slate-colored Solitaire/clarín unicolor <i>Myadestes unicolor</i>	R										
Orange-billed Nightingale-Thrush/zorzal pico naranja <i>Catharus aurantiirostris</i>	R										
Russet Nightingale-Thrush/zorzal mexicano <i>Catharus occidentalis</i> ^{endemic} { <i>occidentalis</i> }	R										
Ruddy-capped Nightingale-Thrush/zorzal de Frantzius <i>Catharus frantzii</i> { <i>confusus</i> }	R										
Black-headed Nightingale-Thrush/zorzal corona negra <i>Catharus mexicanus</i>	R										
Veery/zorzal rojizo <i>Catharus fuscescens</i>	T										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gray-cheeked Thrush/zorzal cara gris <i>Catharus minimus</i>	T										
Swainson's Thrush/zorzal de Swainson <i>Catharus ustulatus {ustulatus}, {swainsoni}</i>	W										
Hermit Thrush/zorzal cola rufa <i>Catharus guttatus {guttatus}, {auduboni}</i>	W										
Wood Thrush/zorzal maculado <i>Hylocichla mustelina</i>	W										
Black Robin/mirlo negro <i>Turdus infuscatus</i>	R										
Clay-colored Robin/mirlo pardo <i>Turdus grayi {tamaulipensis}, {grayi}</i>	R										
White-throated Robin/mirlo garganta blanca <i>Turdus assimilis {assimilis}, {leucauchen}</i>	R										
American Robin/mirlo primavera <i>Turdus migratorius {migratorius}</i>	R										
Aztec Thrush/mirlo pinto <i>Ridgwayia pinicola</i> ^{endemic}	R										
Mockingbirds & Thrashers/Mimidos/Mimidae (7)											
Gray Catbird/maullador gris <i>Dumetella carolinensis</i>	W										
Northern Mockingbird/centzontle norteño <i>Mimus polyglottos</i>	R										
Tropical Mockingbird/centzontle sureño <i>Mimus gilvus</i>	R										
Long-billed Thrasher/cuitlacoche pico largo <i>Toxostoma longirostre</i>	R										
Ocellated Thrasher/cuitlacoche manchado <i>Toxostoma ocellatum</i> ^{endemic}	R										
Curve-billed Thrasher/cuitlacoche pico curvo <i>Toxostoma curvirostre {curvisotre}</i>	R										
Blue Mockingbird/mulato azul <i>Melanotis caerulescens</i> ^{endemic}	R										
Starlings/Estorninos/Sturnidae (1)											
European Starling/estornino pinto <i>Sturnus vulgaris</i>	A										
Pipits/Bisbitas/Motacillidae (2)											
American Pipit/bisbita de agua <i>Anthus rubescens</i>	W										
Sprague's Pipit/bisbita llanera <i>Anthus spragueii</i>	W										
Waxwings/Chinitos/Bombycillidae (1)											
Cedar Waxwing/ampelis chinito <i>Bombycilla cedrorum</i>	W										
Silky-flycatchers/Capulineros/Ptilonotidae (2)											
Gray Silky-flycatcher/capulinero gris <i>Ptilonotus cinereus</i>	R										
Phainopepla/capulinero negro <i>Phainopepla nitens</i>	W										
Olive Warbler/Ocotero enmascarado/Peucedramidae (1)											
Olive Warbler/ocotero enmascarado <i>Peucedramus taeniatus</i>	R										
Wood-Warblers/Chipes/Parulidae (54)											
Blue-winged Warbler/chipe ala azul <i>Vermivora pinus</i>	W										
Golden-winged Warbler/chipe ala dorada <i>Vermivora chrysoptera</i>	T										
Tennessee Warbler/chipe peregrino <i>Vermivora peregrina</i>	W										
Orange-crowned Warbler/chipe corona naranja <i>Vermivora celata {orestera}, {celata}</i>	W										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Nashville Warbler/chipe de coronilla <i>Vermivora ruficapilla</i>	W										
Crescent-chested Warbler/parula ceja blanca <i>Parula superciliosa</i>	R										
Northern Parula/parula norteña <i>Parula americana</i>	W										
Tropical Parula/parula tropical <i>Parula pitiayumi {nigrilora}</i>	R										
Yellow Warbler/chipe amarillo <i>Dendroica petechia {aestiva}, {erithachorides}</i>	R										
Chestnut-sided Warbler/chipe flanco castaño <i>Dendroica pensylvanica</i>	W										
Magnolia Warbler/chipe de magnolia <i>Dendroica magnolia</i>	W										
Cape May Warbler/chipe atigrado <i>Dendroica tigrina</i>	A										
Black-throated Blue Warbler/chipe azulnegro <i>Dendroica caerulescens</i>	?										
Yellow-rumped Warbler/chipe coronado <i>Dendroica coronata {auduboni}, {coronata}</i>	W										
Black-throated Gray Warbler/chipe negrogris <i>Dendroica nigrescens</i>	W										
Golden-cheeked Warbler/chipe mejilla dorada <i>Dendroica chrysoparia</i>	T										
Black-throated Green Warbler/chipe dorso verde <i>Dendroica virens</i>	W										
Townsend's Warbler/chipe negroamarillo <i>Dendroica townsendi</i>	W										
Hermit Warbler/chipe cabeza amarilla <i>Dendroica occidentalis</i>	W										
Blackburnian Warbler/chipe garganta naranja <i>Dendroica fusca</i>	T										
Yellow-throated Warbler/chipe garganta amarilla <i>Dendroica dominica {albilora}</i>	W										
Grace's Warbler/chipe ceja amarilla <i>Dendroica graciae</i>	W										
Prairie Warbler/chipe de pradera <i>Dendroica discolor</i>	A										
Palm Warbler/chipe playero <i>Dendroica palmarum</i>	T										
Bay-breasted Warbler/chipe castaño <i>Dendroica castanea</i>	T										
Cerulean Warbler/chipe cerúleo <i>Dendroica cerulea</i>	T										
Black-and-white Warbler/chipe trepador <i>Mniotilta varia</i>	W										
American Redstart/chipe flameante <i>Setophaga ruticilla</i>	W										
Prothonotary Warbler/chipe dorado <i>Protonotaria citrea</i>	W										
Worm-eating Warbler/chipe gusanero <i>Helmitheros vermivorum</i>	W										
Swainson's Warbler/chipe corona café <i>Limnothlypis swainsonii</i>	W?										
Ovenbird/chipe suelero <i>Seiurus aurocapilla</i>	W										
Northern Waterthrush/chipe charquero <i>Seiurus noveboracensis</i>	W										
Louisiana Waterthrush/chipe arroyero <i>Seiurus motacilla</i>	W										
Kentucky Warbler/chipe patilludo <i>Oporornis formosus</i>	W										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Mourning Warbler/chipe enlutado <i>Oporornis philadelphia</i>	T										
MacGillivray's Warbler/chipe de Tolmie <i>Oporornis tolmiei</i>	W										
Common Yellowthroat/mascarita común <i>Geothlypis trichas {trichas}, {melanops}</i>	R										
Altamira Yellowthroat/mascarita de Altamira <i>Geothlypis flavovelata</i> ^{endemic}	R										
Hooded Yellowthroat/mascarita matorralera <i>Geothlypis nelsoni</i> ^{endemic}	R										
Gray-crowned Yellowthroat/mascarita pico grueso <i>Geothlypis poliocephala</i>	R										
Hooded Warbler/chipe encapuchado <i>Wilsonia citrina</i>	W										
Wilson's Warbler/chipe corona negra <i>Wilsonia pusilla {chryseola}, {pileolata}, {pusilla}</i>	W										
Canada Warbler/chipe de collar <i>Wilsonia canadensis</i>	T										
Red-faced Warbler/chipe cara roja <i>Cardellina rubrifrons</i>	W										
Red Warbler/chipe rojo <i>Ergaticus ruber</i> ^{endemic} {ruber}	R										
Painted Redstart/chipe ala blanca <i>Myioborus pictus</i>	R										
Slate-throated Redstart/chipe de montaña <i>Myioborus miniatus</i>	R										
Fan-tailed Warbler/chipe de roca <i>Euthlypis lachrymosa</i>	R										
Golden-crowned Warbler/chipe corona dorada <i>Basileuterus culicivorus</i>	R										
Rufous-capped Warbler/chipe gorra rufa <i>Basileuterus rufifrons {rufifrons}</i>	R										
Golden-browed Warbler/chipe ceja dorada <i>Basileuterus belli</i>	R										
Yellow-breasted Chat/buscabreña <i>Icteria virens {auricollis}, {virens}</i>	W										
Gray-throated Chat/granatelo yucateco <i>Granatellus sallaei</i>	R										
INCERTAE SEDIS (1)											
Bananaquit/reinita-mielera <i>Coereba flaveola {mexicana}</i>	R										
Tanagers/Tángaras/Thraupidae (18)											
Common Bush-Tanager/chinchinero común <i>Chlorospingus ophthalmicus {ophthalmicus}, {wetmori}</i>	R										
Gray-headed Tanager/tángara cabeza gris <i>Eucometis penicillata</i>	R										
Black-throated Shrike-Tanager/tángara garganta negra <i>Lanio aurantius</i>	R										
Red-crowned Ant-Tanager/tángara-hormiguera corona roja <i>Habia rubica {rubicoides}</i>	R										
Red-throated Ant-Tanager/tángara-hormiguera garganta roja <i>Habia fuscicauda {salvini}</i>	R										
Hepatic Tanager/tángara encinera <i>Piranga flava {hepatica}</i>	R										
Summer Tanager/tángara roja <i>Piranga rubra {rubra}</i>	W										
Scarlet Tanager/tángara escarlata <i>Piranga olivacea</i>	T										
Western Tanager/tángara capucha roja <i>Piranga ludoviciana</i>	W										
Flame-colored Tanager/tángara dorso rayado <i>Piranga bidentata {sanguinolenta}</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
White-winged Tanager/tángara ala blanca <i>Piranga leucoptera</i>	R										
Crimson-collared Tanager/tángara sanguinolenta <i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	R										
Passerini's (Scarlet-rumped) Tanager/tángara terciopelo <i>Ramphocelus passerinii</i>	R										
Blue-gray Tanager/tángara azulgris <i>Thraupis episcopus</i>	R										
Yellow-winged Tanager/tángara ala amarilla <i>Thraupis abbas</i>	R										
Golden-hooded Tanager/tángara capucha dorada <i>Tangara larvata</i>	R										
Green Honeycreeper/mielero verde <i>Chlorophanes spiza</i>	R										
Red-legged Honeycreeper/mielero pata roja <i>Cyanerpes cyaneus</i>	R										
Emberizids/Gorrones/Emberizidae (37)											
Blue-black Grassquit/semillero brincador <i>Volatinia jacarina</i>	R										
Variable Seedeater/semillero variable <i>Sporophila americana</i>	R										
White-collared Seedeater/semillero de collar <i>Sporophila torqueola {moreletti}</i>	R										
Thick-billed Seed-Finch/semillero pico grueso <i>Oryzoborus funereus</i>	R										
Yellow-faced Grassquit/semillero oliváceo <i>Tiaris olivaceus</i>	R										
Slaty Finch/semillero pizarra <i>Haplospiza rustica</i>	?										
Cinnamon-bellied Flowerpiercer/picaflor canelo <i>Diglossa baritula</i>	R										
Grassland Yellow-Finch/gorrión-canario sabanero <i>Sicalis luteola</i>	R										
White-naped Brush-Finch/atlapetes nuca blanca <i>Atlapetes albinucha {albinucha}</i>	R										
Rufous-capped Brush-Finch/atlapetes gorra rufa <i>Atlapetes pileatus</i> ^{endemic}	R										
Chestnut-capped Brush-Finch/atlapetes gorra castaña <i>Buarremon brunneinucha {brunneinucha}, {apertus}</i>	R										
Orange-billed Sparrow/rascador pico naranja <i>Arremon aurantiirostris</i>	R										
Olive Sparrow/rascador oliváceo <i>Arremonops rufivirgatus {rufivirgatus}, {crassirostris}</i>	R										
Collared Towhee/toquí de collar <i>Pipilo ocai</i> ^{endemic}	R										
Spotted Towhee/toquí pinto <i>Pipilo maculatus {maculatus}</i>	R										
Canyon Towhee/toquí pardo <i>Pipilo fuscus {fuscus}</i>	R										
Bridled Sparrow/zacatonero embridado <i>Aimophila mystacalis</i> ^{endemic}	R										
Botteri's Sparrow/zacatonero de Botteri <i>Aimophila botterii {botterii}, {petenica}</i>	R										
Rufous-crowned Sparrow/zacatonero corona rufa <i>Aimophila ruficeps {australis}</i>	R										
Rusty Sparrow/zacatonero rojizo <i>Aimophila rufescens {pyrgatoides}</i>	R										
Striped Sparrow/zacatonero rayado <i>Oriturus superciliosus</i> ^{endemic}	R										
Chipping Sparrow/gorrión ceja blanca <i>Spizella passerina</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Clay-colored Sparrow/gorrión pálido <i>Spizella pallida</i>	W										
Worthen's Sparrow/gorrión de Worthen <i>Spizella wortheni</i> ^{endemic}	?										
Black-chinned Sparrow/gorrión barba negra <i>Spizella atrogularis</i>	R										
Vesper Sparrow/gorrión cola blanca <i>Poocetes gramineus</i>	W										
Lark Sparrow/gorrión arlequín <i>Chondestes grammacus</i>	W										
Lark Bunting/gorrión ala blanca <i>Calamospiza melanocorys</i>	A										
Savannah Sparrow/gorrión sabanero <i>Passerculus sandwichensis {savanna}</i>	W										
Grasshopper Sparrow/gorrión chapulín <i>Ammodramus savannarum</i>	R										
Song Sparrow/gorrión cantor <i>Melospiza melodia {mexicana}</i>	R										
Lincoln's Sparrow/gorrión de Lincoln <i>Melospiza lincolnii</i>	W										
Swamp Sparrow/gorrión pantanero <i>Melospiza georgiana</i>	W										
Dark-eyed Junco/junco ojo oscuro <i>Junco hyemalis</i>	A										
Yellow-eyed Junco/junco ojo de lumbre <i>Junco phaeonotus {phaeonotus}</i>	R										
Lapland Longspur/escribano ártico <i>Calcarius lapponicus</i>	A										
Chestnut-collared Longspur/escribano collar castaño <i>Calcarius ornatus</i>	A										
Cardinals, Saltators & Allies/Cardenales/Cardinalidae (15)											
Grayish Saltator/picurero grisáceo <i>Saltator coerulescens {grandis}</i>	R										
Buff-throated Saltator/picurero bosquero <i>Saltator maximus {gigantoides}</i>	R										
Black-headed Saltator/picurero cabeza negra <i>Saltator atriceps {atriceps}, {suffuscus}</i>	R										
Black-faced Grosbeak/picogordo cara negra <i>Caryothraustes poliogaster</i>	R										
Crimson-collared Grosbeak/picogordo cuello rojo <i>Rhodothraupis celaeno</i> ^{endemic}	R										
Northern Cardinal/cardenal rojo <i>Cardinalis cardinalis</i>	R										
Rose-breasted Grosbeak/picogordo pecho rosa <i>Pheucticus ludovicianus</i>	W										
Black-headed Grosbeak/picogordo tigrillo <i>Pheucticus melanocephalus</i>	R										
Blue-black Grosbeak/picogordo negro <i>Cyanocompsa cyanoides</i>	R										
Blue Bunting/colorín azulnegro <i>Cyanocompsa parellina {parellina}</i>	R										
Blue Grosbeak/picogordo azul <i>Passerina caerulea</i>	R										
Indigo Bunting/colorín azul <i>Passerina cyanea</i>	W										
Varied Bunting/colorín morado <i>Passerina versicolor {versicolor}</i>	R										
Painted Bunting/colorín sietecolores <i>Passerina ciris</i>	W										
Dickcissel/arrocero americano <i>Spiza americana</i>	W										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Blackbirds/Tordos y Calandrias/Icteridae (26)											
Bobolink/tordo arrocero <i>Dolichonyx oryzivorus</i>	A										
Red-winged Blackbird/tordo sargento <i>Agelaius phoeniceus</i> { <i>phoeniceus</i> }	R										
Eastern Meadowlark/pradero tortilla-con-chile <i>Sturnella magna</i> { <i>mexicanus</i> }, { <i>alticola</i> }	R										
Western Meadowlark/pradero occidental <i>Sturnella neglecta</i>	W										
Yellow-headed Blackbird/tordo cabeza amarilla <i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	W										
Melodious Blackbird/tordo cantor <i>Dives dives</i>	R										
Brewer's Blackbird/tordo ojo amarillo <i>Euphagus cyanocephalus</i>	W										
Great-tailed Grackle/zanate mexicano <i>Quiscalus mexicanus</i>	R										
Bronzed Cowbird/tordo ojo rojo <i>Molothrus aeneus</i> { <i>aeneus</i> }	R										
Brown-headed Cowbird/tordo cabeza café <i>Molothrus ater</i>	W?										
Giant Cowbird/tordo gigante <i>Molothrus oryzivorus</i>	R										
Black-cowled Oriole/bolsero dominico <i>Icterus prothemelas</i>	R										
Black-vented Oriole/bolsero de Wagler <i>Icterus wagleri</i>	R										
Orchard Oriole/bolsero castaño <i>Icterus spurius</i> { <i>fuertes</i> }, { <i>spurius</i> }	S?/W										
Hooded Oriole/bolsero encapuchado <i>Icterus cucullatus</i> { <i>igneus</i> }	R										
Yellow-backed Oriole/bolsero dorso dorado <i>Icterus chrysater</i> { <i>chrysater</i> }	R										
Yellow-tailed Oriole/bolsero cola amarilla <i>Icterus mesomelas</i>	R										
Bullock's Oriole/bolsero calandria <i>Icterus bullockii</i>	R?										
Altamira Oriole/bolsero de Altamira <i>Icterus gularis</i> { <i>yucatanensis</i> }	R										
Audubon's Oriole/bolsero cabeza negra <i>Icterus graduacauda</i> { <i>graduacauda</i> }	R										
Baltimore Oriole/bolsero de Baltimore <i>Icterus galbula</i>	W										
Black-backed (Bullock's) Oriole/bolsero espalda negra <i>Icterus abeillei</i> ^{endemic}	R?										
Scott's Oriole/bolsero tunero <i>Icterus parisorum</i>	R										
Yellow-billed Cacique/cacique pico claro <i>Amblycercus holosericeus</i>	R										
Chestnut-headed Oropendola/oropéndola cabeza castaña <i>Psarocolius wagleri</i>	R										
Montezuma Oropendola/oropéndola Moctezuma <i>Psarocolius montezuma</i>	R										
Finches & Allies/Pinzones/Fringillidae (14)											
Scrub Euphonia/eufonia garganta negra <i>Euphonia affinis</i> { <i>affinis</i> }	R										
Yellow-throated Euphonia/eufonia garganta amarilla <i>Euphonia hirundinacea</i>	R										
Elegant (Blue-hooded) Euphonia/eufonia capucha azul <i>Euphonia elegantissima</i>	R										
Olive-backed Euphonia/eufonia olivácea <i>Euphonia gouldi</i>	R										



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Blue-crowned Chlorophonia/clorofonia corona azul <i>Chlorophonia occipitalis</i>	R										
Cassin's Finch/pinzón de Cassin <i>Carpodacus cassinii</i>	A										
House Finch/pinzón mexicano <i>Carpodacus mexicanus {mexicanus}</i>	R										
Red Crossbill/picotuerto rojo <i>Loxia curvirostra {stricklandi}</i>	R										
Pine Siskin/jilguero pinero <i>Carduelis pinus {spinus}</i>	R										
Black-headed Siskin/jilguero encapuchado <i>Carduelis notata</i>	R										
Lesser Goldfinch/jilguero dominico <i>Carduelis psaltria {psaltria}</i>	R										
American Goldfinch/jilguero canario <i>Carduelis tristis</i>	W										
Hooded Grosbeak/picogrueso encapuchado <i>Coccothraustes abeillei</i>	R										
Evening Grosbeak/picogrueso norteño <i>Coccothraustes vespertinus</i>	R										
Old World Sparrows/Gorriónes Domésticos/Passeridae (1)											
House Sparrow/gorrión casero <i>Passer domesticus</i>	R										

Hypothetical-Unconfirmed/Hipotéticas-sin confirmar (34)

Cory's Shearwater/pardela de Cory <i>Calonectris diomedea</i>	Violet-crowned Hummingbird/colibrí corona violeta <i>Amazilia violiceps</i>
Greater Shearwater/pardela mayor <i>Puffinus gravis</i>	Plain-capped Starthroat/colibrí picudo <i>Heliomaster constantii</i>
Wilson's Storm-Petrel/paíño de Wilson <i>Oceanites oceanicus</i>	Turquoise-browed Motmot/momoto ceja azul <i>Eumomota superciliosa</i>
Red-footed Booby/bobo pata roja <i>Sula sula</i>	Gray Flycatcher/mosquero gris <i>Empidonax wrightii</i>
Northern Goshawk/gavilán azor <i>Accipiter gentilis</i>	Nutting's Flycatcher/papamoscas de Nutting <i>Myiarchus nuttingi</i>
Sandhill Crane/grulla gris <i>Grus canadensis</i>	Speckled Mourner/plañidera jaspeada <i>Laniocera rufescens</i>
Eskimo Curlew/zarapito boreal <i>Numenius borealis</i>	Mangrove Vireo/vireo manglero <i>Vireo pallens</i>
Lesser Black-backed Gull/gaviota sombría menor <i>Larus fuscus</i>	Yucatan Jay/chara yucateca <i>Cissilopha yucatanicus</i>
Great Black-backed Gull/gaviota sombría mayor <i>Larus marinus</i>	Cave Swallow/golondrina pueblera <i>Petrochelidon fulva</i>
Kelp Gull/gaviota dominicana <i>Larus dominicanus</i>	Spotted Wren/matraca serrana <i>Campylorhynchus gularis</i> ^{endemic}
Sabine's Gull/gaviota cola-hendida <i>Xema sabini</i>	Nightingale Wren/chivirín ruiseñor <i>Microcerculus philomela</i>
Arctic Tern/charrán ártico <i>Sterna paradisaea</i>	Rufous-backed Robin/mirlo dorso rufo <i>Turdus rufopalliatu</i> ^{endemic}
Military Macaw/guacamaya verde <i>Ara militaris</i>	Colima Warbler/chipe crisal <i>Vermivora crissalis</i>
Western Screech-Owl/tecolote occidental <i>Megascops kennicottii</i>	Lucy's Warbler/chipe rabadilla rufa <i>Vermivora luciae</i>
Eastern Screech-Owl/tecolote oriental <i>Megascops asio</i>	Pine Warbler/chipe pinero <i>Dendroica pinus</i>
Tamaulipas Pygmy-Owl/tecolote tamaulipeco <i>Glaucidium sanchezi</i> ^{endemic}	Pyrrhuloxia/cardenal pardo <i>Cardinalis sinuatus</i>
Long-eared Owl/buho cara café Asio otus	Lazuli Bunting/colorín lázuli <i>Passerina amoena</i>

Extinct species/Especies extintas (1)

Passenger Pigeon/paloma pasajera <i>Ectopistes migratorius</i>



Notes/Notas

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

BIBLIOGRAPHY/BIBLIOGRAFIA/BIBLIOGRAPHIE

Alcántara C., J. L. 1993. Evaluación avifaunística de Veracruz: un análisis de la distribución espacial para la conservación. Tesis de Maestría, Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Ciencias, México D.F. 201 pp.

Álvarez-Andrade, A. 1994. Distribución espacio temporal de una comunidad de aves de playa (Aves: Charadriiformes) en una franja costera del Municipio de Úrsulo Galván, Veracruz. Tesis de Licenciatura, Universidad Veracruzana, Xalapa, Veracruz. 75 pp.

American Ornithologists' Union. 1998. *Checklist of North American Birds, 7th ed.* American Ornithologists' Union, Washington, D.C. Allen Press, Lawrence, Kansas.

American Ornithologists' Union. 2000. Forty-second supplement to the American Ornithologists' Union Check-list of North American Birds. *Auk* 117:847-858.

American Ornithologists' Union. 2002. Forty-third supplement to the American Ornithologists' Union Check-list of North American Birds. *Auk* 119:897-906.

American Ornithologists' Union. 2003. Forty-fourth supplement to the American Ornithologists' Union Check-list of North American Birds. *Auk* 120:923-932.

American Ornithologists' Union. 2004. Forty-fifth supplement to the American Ornithologists' Union Check-list of North American Birds. *Auk* 121: 985-995.

American Ornithologists' Union. 2005. Forty-sixth supplement to the American Ornithologists' Union Check-list of North American Birds. *Auk* 122:1026-1031.

Andrle, R. F. 1966. North American migrants in the Sierra de Tuxtla of southern Veracruz, Mexico. *Condor* 68:177-184.

Binford, L. C. 1989. *A distributional survey of the birds of the Mexican state of Oaxaca.* Ornithological Monographs No. 43. American Ornithologists' Union.

Chapman, F. M. 1898. Notes on birds observed at Jalapa and Las Vigas, Vera Cruz, Mexico. *Bulletin of the American Museum of Natural History* vol. 10:15-43.

Chapman, F. M. 1899. A naturalist journey around Vera Cruz and Tampico. *National Geographic Magazine*, 533-562.

Cruz-Carretero, O. G. 1999. Aves del humedal de Alvarado, Veracruz: Características de la comunidad, importancia y conservación. Tesis de Licenciatura, Universidad Veracruzana, Córdoba, Veracruz. 30 pp.

Davis, W. B. 1945. Notes on Veracruzean birds. *Auk* 62:272-286.

Devillers, P., H. Ouellet, É. Benito-Espinal, R. Beudels, R. Croun, N. David, C. Érard, M. Gosselin, and G. Seutin. 1993. *Noms français des oiseaux du monde.* Commission internationale des noms français des oiseaux (CINFO). Éd. MultiMondes Inc., Sainte-Foy, Québec.

Dickerman, R. W. And D. W. Warner. 1961. Distribution records from Tecolutla, Veracruz, with the first record of *Porzana flaviventer* for Mexico. *Wilson Bulletin* 73:336-340.

Edwards, E. P. and R. E. Tashian. 1959. Avifauna of the Catemaco Basin of Southern Veracruz. *Condor* 61:325-337.

Escalante, P., A. M. Sada, and J. Robles-Gil. 1995. *Listado de Nombres Comunes de Las Aves de México.* CONABIO.

Howell, S. N. G. and S. Webb. *A Guide to the Birds of Mexico and Northern Central America.* Oxford University Press, Oxford, U.K.

Howell, S. N. G. 1999. *A Bird-Finding Guide to Mexico.* Cornell University Press, Ithaca, N.Y.

- Iñigo, E., M. Ramos, and F. González. 1987. Two recent records of neotropical eagles in southern Veracruz, Mexico. *Condor* 89:671-672.
- Loetscher, F. W., Jr. 1941. Ornithology of the Mexican state of Veracruz, with an annotated list of the birds. Unpublished PhD. Thesis. Cornell University, Ithaca, N.Y.
- Loetscher, F. W., Jr. 1955. North American migrants in the state of Veracruz, Mexico: a summary. *Auk* 72:14-54.
- Lowery, G. H., Jr. and W. W. Dalquest. 1951. Birds from the state of Veracruz, Mexico. *University of Kansas Publication, Museum of Natural History* 3:531-649.
- Márquez del Moral, B. and M. de los A. Segura-Cevallos. 1999. Aspectos ecológicos de una comunidad de aves en un relicto de selva baja caducifolia y un acahual en el Municipio Emiliano Zapata, Veracruz. Tesis de Licenciatura, Universidad Veracruzana, Xalapa, Veracruz. 51 pp.
- Martínez-Gómez, J. E. 1996. La ornitofauna veracruzana: una revisión bibliográfica. *La Ciencia y el Hombre* 8 (22): 19-48.
- Montejo-Díaz, J. E. and S. H. Aguilar-Rodríguez. 1999. Reporte preliminar sobre las aves del Uxpanapa. *La Ciencia y el Hombre* 11 (33):111-131.
- Ortiz-Pulido, R., H. Gómez de Silva, F. González-García and A. Álvarez. 1995. Avifauna del Centro de Investigaciones Costeras La Mancha, Veracruz, México. *Acta Zoológica Mexicana* 66:87-118.
- Ruelas-Inzunza, E., J. E. Montejo-Díaz, O. G. Cruz-Carretero and C. Tejeda-Cruz. 1995. Distribution and abundance of endemic and neotropical migratory birds in the forest remnants, second growth vegetation and agroecosystems in the Metlac River Basin, Veracruz, México. Unpublished technical report, Pronatura Veracruz.
- Ruelas-Inzunza, E. and J. E. Montejo-Díaz. 1999. An incomplete checklist to the birds of central Veracruz, 2nd ed. Inhouse publication of Pronatura Veracruz sponsored by the National Fish and Wildlife Foundation. Xalapa, Veracruz, Mexico.
- Schaldach, W. and P. Escalante-Pliego. Aves. 535-537. In: González-Soriano, E., R. Dirzo and R. C. Vogt [Eds]. 1997. Historia Natural de Los Tuxtlas. UNAM, CONABIO, México, D. F., 647 pp.
- Schaldach, W. J., Jr. [online]. 1998-2003. A Partially Annotated and Taxonomic Checklist of the Birds of the State of Veracruz, Mexico. <http://www.tuxtlas.com/los_tuxtlas/fauna/schaldach/annotated.html> (12 Junio 2006).
- Sclater, P. L. 1859. On a series of birds collected in the vicinity of Jalapa, in southern Mexico. *Proceedings of the Zoological Society of London* 27: 362-393.
- Sclater, P. L. 1857. List of additional species of Mexican birds, obtained by M. Auguste Sallé from the environs of Jalapa and S. Andres Tuxtla. *Proceedings of the Zoological Society of London* 25:201-207.
- Sutton, G. M. and T. D. Burleigh. 1940. Birds of Las Vigas, Veracruz. *Auk* 57:234-243.
- Warner, D. W. and R. M. Mengel. 1951. Notes on the birds of the Veracruz Coastal Plain. *Wilson Bulletin* 63:288-295.
- Winker, K., R. J. Oehlenschläger, M. A. Ramos, R. M. Zink, J. H. Rappole and D. W. Warner. 1992. Avian distribution and abundance records for the Sierra de Los Tuxtlas, Veracruz, Mexico. *Wilson Bulletin* 104:699-712.